

# THE RENDON GALLERY

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA

CONTACTO DE PRENSA: Juan Acosta  
(818) 987 - 5065  
juanacostamail@gmail.com

**The Rendon Gallery y el Departamento de Español y Portugués de UCLA  
presentan BUILD BRIDGES, PAINT WALLS**

*Exposición Colectiva de Arte Urbano Bogotano, abierto al público el 3 de mayo de 2019*

Los Ángeles, CA –The Rendon Gallery y el Departamento de Español y Portugués de UCLA se complacen en presentar BUILD BRIDGES, PAINT WALLS, una exhibición multimedia que incluye murales, arte gráfica y fotografía para celebrar la latinidad y los intercambios culturales internacionales que hacen de Los Ángeles un lugar único.

Los artistas locales Ralph Ziman and Maria Greenshields-Ziman abren las puertas de su galería para presentar piezas de los artistas urbanos colombianos DJLU/JuegaSiempre, El Care Barbie, Erre, and Toxicómano, además de aquellas propuestas por el proyecto local Las Fotos Project, una organización sin ánimo de lucro que inspira a niñas adolescentes a través de la fotografía, programas de tutoría y auto expresión.

La recepción de apertura prevista para el día 3 de mayo de 2019 tiene como objetivo principal celebrar la vibrante y provocativa estética del arte urbano de Bogotá con pintura en vivo de Toxicómano, música en vivo de la banda Californiana de punk Deseos Primitivos y un DJ set de Skwirl Sauce, que nos hará bailar a ritmo de ska, punk, reggae y música Latina. Además, el dive bar de la esquina Licha's Bar and Grill, ofrecerá cerveza patrocinada por Angel City Brewery, y el food truck Sus Arepas venderá comida colombiana y otras especialidades sudamericanas.

La exhibición *BUILD BRIDGES, PAINT WALLS* en The Rendon Gallery forma parte de una serie de eventos designados a fortalecer lazos entre diferentes lenguajes, fronteras y disciplinas a través del arte y la educación. La exhibición es el evento culminante de una serie de eventos organizados por el Departamento de Español y Portugués de UCLA. Build Bridges, Paint Walls cuenta con el apoyo de UCLA Arts Initiative que tiene como objetivo establecer relaciones entre la universidad y la comunidad angelina reconociendo y apoyando el arte como expresión de ciudadanía.

**BUILD BRIDGES, PAINT WALLS Recepción de Apertura**

viernes, 3 de mayo | 7 - 10 pm

**BUILD BRIDGES, PAINT WALLS Exposición**

sábado, 4 de mayo | 12 - 6 pm

domingo, 5 de mayo | 12 - 6 pm

---

# THE RENDON GALLERY

---

**BENEFICIARIO** // 100% de las donaciones se destinarán a Las Fotos Project.

**SOCIOS COMUNITARIOS** // Angel City Brewery // Cartwheel Art // Graphaids Art Supplies // Memije's Tacos & Catering // Picture Perfect Music // Smile South Central // Sus Arepas // Topo Chico USA // UCLA Arts Initiative

*“Build Bridges, Paint Walls es un claro ejemplo de que cuando existe un interés común se pueden llegar a construir grandes cosas. A partir de una pequeña semilla que puede ser el arte de la calle, se pueden generar puentes que hoy en día nos están llevando a un intercambio cultural y de saberes que amplían las mentes de los asistentes y de los involucrados en el proyecto.” — DJLU/JuegaSiempre*

*“Pintar una pared en la calle es como sellar una relación. Se establece un vínculo que dura para siempre. Pintar un muro siempre es una nueva oportunidad para aprender, enseñar y tejer redes. Definitivamente pintar un muro es construir un puente.”— Toxicómano*

*“El departamento de Español y Portugués se encuentra excepcionalmente posicionado para relacionarse con la comunidad latina de Los Angeles y buscamos lograrlo construyendo puentes y pintando paredes. Construimos puentes ente la comunidad de UCLA, artistas colombianos, la escena artística local y organizaciones que sirven a las comunidades de jóvenes de Los Ángeles. Adicionalmente, la Arts Initiative brindará su apoyo para pintar murales que enriquecerán la conexión entre el campus y las diversas comunidades de Los Ángeles a través de el trabajo de algunos de los artistas urbanos más representativos de Latinoamérica.” — Kristal Bivona, BUILD BRIDGES, PAINT WALLS Project Director*

## **Sobre los artistas:**

### **DJLU (Bogotá)**

Arquitecto y artista urbano desde el 2004, DJLU utiliza el esténcil y otras técnicas como adhesivos, carteles, murales, sellos, publicaciones y mercancía. La serie Orgullo de Calle, que presenta retratos de gran formato basados en fotografías tomadas por el mismo artista, se consolida como un homenaje a las personas anónimas que viven el espacio urbano de manera directa, y cuyas actividades exaltan el carácter público de la ciudad, generando diversidad y cultura; por otra parte invita a un cuestionamiento en torno a la imposición de ídolos comerciales por parte de la publicidad. Ha participado en más de cien exposiciones colectivas y diez individuales en Colombia y en el extranjero.

### **El Care Barbie (Bogotá/Los Ángeles)**

El Care Barbie es un artista visual y street artist Colombiano que vive en Los Ángeles (EEUU). Sus proyectos emergieron de su experiencia como inmigrante, los desafíos del shock cultural y la nostalgia por su ciudad natal, Bogotá. La fascinación por la semiótica y los colombianismos es una constante en su obra y se ve reflejada en el uso de jerga y personajes de la cultura popular. La controversial obra de El Care Barbie ha sido utilizada como ejemplo de periodismo alternativo y ha despertado conversaciones políticas por su fuerte contenido crítico y humorístico.

# THE RENDON GALLERY

Erre (Bogotá)

Hace más de 10 años comenzó a pintar con la técnica del estencil y desde hace 6 años viene realizando constantes intervenciones callejeras de pequeño, mediano y gran formato, en ciudades como Bogotá, Los Ángeles, Miami, Ciudad de México, Berlín y Bremen, entre otras.

Toxicómano (Bogotá)

Desde el año 2001 Toxicómano viene trabajando con graffiti, street art, stencil y muralismo. Su estilo se caracteriza por el uso de imágenes de alto contraste acompañadas casi siempre de algún mensaje de tipo crítico, irónico o propositivo. Sus representaciones llaman mucho la atención, pues juegan con elementos de lo popular y de lo actual, armando piezas de alto contenido simbólico que incluso pueden ser mezcladas entre sí, generando nuevos contenidos y significados.

## **Otros Eventos del proyecto Build Bridges, Paint Walls:**

*Cine y Arte Callejero // Documentary Screening*

Abril 29, 4-6pm

Lorraine Rona Lydeen Library

Rolfe Hall 4302, UCLA Campus

Los Angeles, CA 90095

Esta serie de cortos independientes documentan el movimiento de arte urbano en Bogotá, Colombia. El evento tendrá un panel de discusión en español con los artistas, DJLU, Erre y Toxicómano del colectivo Bogotá Street Art.

*Taking It to the Street: Politics, Aesthetics and Representations of the Street*

April 30, 9am-6pm

Royce Hall 306, UCLA Campus

Los Angeles, CA 90095

La XXVI Conferencia Estudiantil del Departamento de Español y Portugués examinará la calle como escenario de creación y protesta política. Discurso principal por DJLU, Erre y Toxicómano (Bogotá Street Art) y Érica Peçanha do Nascimento (Universidad de São Paulo). Las presentaciones serán en inglés, español y portugués con interpretación simultánea por ANTENA.

*Pintadad de Murales*

Con el apoyo de Smile South Central, una organización que trabaja para traer más arte a South Central Los Angeles, Los artistas colombianos DJLU, Erre, and Toxicómano pintarán murales en South Los Angeles.

*Taller en Las Fotos Project*

Build Bridges, Paint Walls ofrecerá dos talleres privados en Las Fotos Project: un taller sobre estencil a cargo de DJLU, Erre, and Toxicómano, y un taller sobre cómo aplicar a la universidad a cargo de la asociación estudiantil de UCLA First Gen Latinx. Los trabajos creados en el taller de estencil serán exhibidos en The Rendon Gallery junto con fotografías de Las Fotos Project.

---

# THE RENDON GALLERY

---

###

Para más información, fotos o entrevistas, por favor contactarse con Juan Acosta (818) 987 - 5065, [juanacostamail@gmail.com](mailto:juanacostamail@gmail.com)

###

**Acerca de The Rendon Gallery:**

The Rendon Gallery es una galería de arte contemporáneo ubicada en el Arts District, Downtown Los Ángeles. Creada a principios del 2019, conservando el nombre del emblemático hotel donde está situada, The Rendon Gallery se ha convertido en una plataforma de apoyo para un gran número de artistas, tanto locales como internacionales. Inspirada en la riqueza histórica y cultural del área que la rodea, este centro creativo está comprometido con el desarrollo y energización de la comunidad artística de Los Ángeles. The Rendon Gallery presenta trabajos en una amplia diversidad de medios, disciplinas y culturas, desde propuestas más tradicionales a instalaciones artísticas y obras performáticas.